



Morphopragmatic Features of Japanese Diminutives: A Literature Review

Kadek Eva Krishna Adnyani,^{1*} Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti,³ Gede Satya Hermawan³

Department of Foreign Language, Faculty of Language and Arts, Universitas Pendidikan Ganesha, Indonesia

email: krishna.adnyani@undiksha.ac.id^{1*}, dewi.merlyna@undiksha.ac.id², satya.hermawan@undiksha.ac.id³

*) Corresponding Author

Article Info

Article History:

Received: May 2025

Approved: September 2025

Published: October 2025

Keywords: Japanese diminutives;

Morphopragmatics; Child-directed Speech (CDS); Affection and politeness

Abstract

Diminutives play a significant role in communication directed toward infants and children, serving both linguistic and social functions. However, studies that specifically and comprehensively examine diminutives in the Japanese language remain limited. This literature review aims to describe the morphological forms and semantic meanings of Japanese diminutives based on previous research. The study adopts a qualitative descriptive approach using a narrative literature review method. In Japanese, diminutives appear in various grammatical forms, including honorific name suffixes (e.g., -chan), performative honorifics (e.g., -dechu), nouns (e.g., uchagi), adjectives (e.g., kuchai), adverbs (e.g., chukochi), verbs (e.g., achobu), and adpositional forms (e.g., chochite). The meanings of these diminutives are context-dependent and can be interpreted within the conceptual framework proposed by Schneider, encompassing notions such as smallness, affection, and sweetness. By synthesizing existing studies, this review contributes to a deeper understanding of the morphopragmatic and sociolinguistic functions of diminutives in Japanese. It also highlights the need for further research to explore their broader communicative and cultural significance in everyday interaction.

© 2025 Universitas Negeri Semarang

✉ Alamat korespondensi:
Gedung B4 Lantai 2 FBS Unnes
Kampus Sekaran, Gunungpati, Semarang, 50229
E-mail: chie@unnes.ac.id

E-ISSN 2685-6662

P-ISSN 2252-6250

INTRODUCTION

Among the various morphopragmatic devices within derivational morphology, diminutives constitute one of the most widespread and cross-linguistically diverse categories (Dressler & Barbaresi, 1994). Scholarly interest in diminutives dates back to the late nineteenth and early twentieth centuries (Mintsyts & Mintsyts, 2015). Traditionally, the term diminutive refers to linguistic forms that convey smallness or express affective attitudes. Depending on the communicative context, these attitudes may range from positive—such as affection, intimacy, and endearment—to negative connotations, such as condescension or trivialization. In many languages, diminutives are realized through suffixes that add a sense of smallness to the base word while preserving its semantic core. For instance, the English word *housie* means “a small house,” combining the base meaning with an added evaluative nuance (Schneider, 2013).

Diminutives occur in a wide range of languages, including Japanese. Despite their small morphological form, they perform complex cognitive and pragmatic functions in communication (Nishikawa, 2008). A central function of diminutives is to act as semantic or pragmatic hedges that soften illocutionary force and enhance politeness (Lee, 2020). Diminutives are also closely associated with child speech (CS) and child-directed speech (CDS) (Gutova, 2015; Kempe & Brooks, 2005). In Japanese, this connection is reflected in the concept of *ikujigo*—words used specifically in child-rearing contexts (Mazuka et al., 2008).

Given the significance of diminutives in communication, particularly in interactions involving infants and children, an in-depth review of their forms and meanings in Japanese is essential. This study therefore aims to examine the morphological patterns and contextual meanings of Japanese diminutives based on existing research. By synthesizing relevant studies, the paper seeks to provide a comprehensive overview of the linguistic and sociopragmatic dimensions of diminutives in Japanese and to offer a foundation for future research on diminutivization in the language.

METHOD

This study employs a qualitative descriptive approach using a narrative literature review method. A narrative review is a traditional approach to synthesizing existing research, emphasizing qualitative interpretation rather than quantitative aggregation (Paré & Kitsiou, 2016). It allows researchers to critically examine how a topic has been explored over time, identify conceptual developments, and highlight gaps in current understanding. As noted by Jesson, Matheson, and Lacey (2011), literature reviews can take various forms—from traditional to systematic—each offering different levels of rigor and comprehensiveness. The narrative review used in this study provides flexibility for integrating theoretical and empirical findings from diverse sources.

The data were collected from peer-reviewed journal articles, academic books, and other scholarly publications that discuss diminutives in the Japanese language. The literature selection focused on works addressing morphological, pragmatic, and sociolinguistic perspectives, particularly those related to Japanese child-directed speech and affective language use. Each source was examined to extract findings on the forms, meanings, and communicative functions of diminutives within Japanese linguistic and cultural contexts.

The analysis followed three main stages: (1) identifying relevant studies, (2) classifying the forms and functions of Japanese diminutives, and (3) synthesizing key insights to reveal broader linguistic and pragmatic patterns. The overarching aim is to describe the morphological forms of Japanese diminutives and analyze how these forms convey meaning across different communicative situations. This review consolidates existing scholarship and provides a theoretical foundation for future research on the morphopragmatic features of Japanese diminutives.

RESULTS AND DISCUSSION

Forms of Diminutive in Japanese.

Diminutive manifestations can be affixes, consonants, vowels, lexical tone shifts, and modifications of noun class or gender (Jurafsky, 1996). Generally, diminutives are nouns. However,

in some languages, verbs can also experience diminutivization, which is characterized by a reduction in the intensity, duration, seriousness, or success of an action or event (Audring et al., 2021). This theory is in line with Sawada's opinion, which is that verbs are one type of word that can experience diminutives in Japanese. Sawada gives examples of diminutive forms in Japanese into seven parts (Sawada, 2013).

Table 1
Examples of Diminutive Forms in Japanese

Normal Form	Diminutive Form
1. Honorific name suffix	
Name -san (e.g., <i>Hanako-san</i>)	Name -chan (e.g., <i>Hanako-chan</i>) (= object diminutive)
2. Honorific performative	
Noun/adjective + <i>desu</i> "honorific performative"	Noun/adjective + <i>ve</i> + <i>dechu</i> "honorific performative, baby talk" (= self-diminutive)
Verb in -masu form (honorific performative)	Verb + - <i>machu</i> "honorific performative, baby talk" (= self-diminutive)
3. Nouns	
<i>usagi</i> 'rabbit'	<i>uchagi</i> 'rabbit, baby talk' (= self-diminutive)
4. Adjectives	
<i>kusai</i> 'stinky'	<i>kuchai</i> 'stinky, baby talk'
5. Adverbs	
<i>sukoshi</i> 'a little'	<i>chukochi</i> / <i>sukochi</i> 'a little, baby talk' (= self-diminutive)
6. Verbs	
<i>asobu</i> 'to play'	<i>achobu</i> 'to play, baby talk' (= self-diminutive)
7. Adpositions	
<i>soshite</i> 'and/then'	<i>chochite</i> / <i>sochite</i> 'and, baby talk' (= self-diminutive)
<i>N-no shita</i> 'under N'	<i>N-no chita</i> 'under N, baby talk' (= self-diminutive)

As shown in Table 1, Sawada (2013) includes the suffix -chan as one of the key diminutive forms in Japanese. The suffix -chan is typically attached to personal names and is widely used in informal and intimate contexts, such as when addressing close relatives or children—for instance, *onii-chan* ("older brother") and *onee-chan* ("older sister") (Kamiya, 2021). Mothers frequently use -chan when addressing their children's first names as a form of affection and endearment. An even more intimate practice involves truncating part of the name and then adding -chan to form a true diminutive. For example, the name Yaeko may become *Yatchan* (Befu & Norbeck, 1958). This form of diminutivization illustrates how Japanese integrates phonological modification with social intimacy, reflecting the language's sensitivity to emotional nuance and interpersonal closeness.

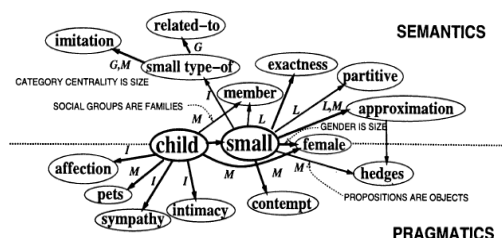
In contrast to Sawada, who identifies only -chan as a diminutive suffix, Ogura and Murase (2016) classify -san, -chan, and -kun as diminutive markers because they all convey affection or emotional attachment toward the referent. These suffixes are not limited to human referents but can also be applied in personification, particularly in infant-directed speech (IDS) or child-directed speech (CDS). For example, animal names are often suffixed in this way, as in *zō-san* ("elephant"), which expresses familiarity and tenderness. In baby talk, -chan is frequently combined with the honorific prefix *o-* to produce forms such as *o-neko-chan* ("kitty") and *o-saru-chan* ("monkey") (Chew Jr., 1969). Experimental findings indicate that Japanese infants over seven months old can already segment words using -chan as a linguistic cue, demonstrating its salience in early language acquisition (Ogura & Murase, 2016). These findings underscore the multifunctional role of diminutive suffixes in Japanese—not only as morphological markers but also as affective and developmental tools in language socialization.

Meanings of Diminutive in Japanese

Most linguistic studies identify "smallness" as the core meaning of diminutives, while emotional and attitudinal connotations are examined within pragmatic frameworks. Diminutives frequently occur in speech directed toward children, which is often characterized by affection and warmth. Because such speech reflects

positive emotional engagement, diminutive forms are used abundantly, and children gradually acquire them through imitation and interaction (Savickienė, 2003). As opposed to augmentatives, diminutives express a lower degree of size, quantity, intensity, or quality, and often convey tenderness, intimacy, affection, or weakness. Within evaluative morphology, diminutives are commonly grouped with augmentatives, pejoratives, and amelioratives (Toyoshima, 2018), or alternatively with amelioratives, prototypicality, and intensification (Grandi & Körtvélyessy, 2015). This categorization illustrates that diminutives not only modify referential meaning but also encode evaluative and interpersonal nuances, functioning as a linguistic means of expressing affect, politeness, and social closeness.

Figure 1
Proposed Universal Structure for the Semantics of Diminutives



Source: Jurafsky, 1996

Figure 1 shows Jurafsky's proposed universal structure for the semantics of diminutives. The radial category relationship for diminutives extends from the central physical domain of small to other domains such as gender and social power. This structure supports the assertion in previous research about the extension of diminutive meaning from the physical domain to the social and conceptual domains (Jurafsky, 1996).

Figure 2
The conceptual space of diminutive meaning



Source: Schneider, 2013

A central issue in the study of diminutives concerns which meanings are activated within the conceptual space of diminutive semantics and how these meanings function in interpretation. Such meanings cannot be determined by analyzing diminutive forms in isolation, as their interpretation is highly context-dependent (Schneider, 2013). Schneider's conceptual space of diminutive meanings provides a useful framework for understanding how diminutives operate in Japanese, where their connotations—such as “tiny,” “dear,” or “sweet”—vary according to situational and interpersonal context. Consistent with Schneider's view, Sawada (2013) emphasizes that the emotional or pragmatic meaning of Japanese diminutives depends on both the communicative situation and the relationship between speakers. In Japanese, the use of diminutive forms can trigger a conventional implicature (CI) suggesting that the speaker adopts a childlike or affectionate manner of speech, temporarily lowering their perceived social or emotional maturity. This shift redefines the relational dynamics between interlocutors, reinforcing intimacy, politeness, or playfulness within the interaction.

Figure 3

If the addressee is a baby

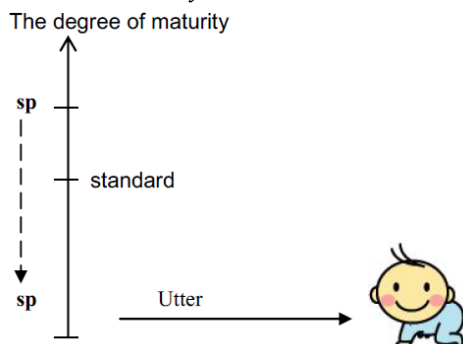
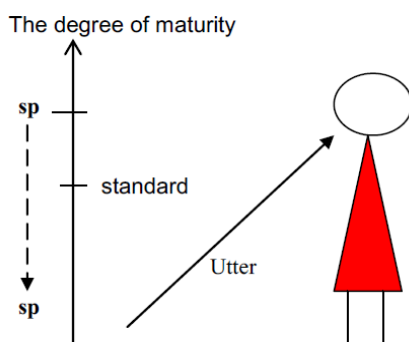


Figure 4

If the addressee is an adult



Source: Sawada, 2014

Diminutive shifts in Japanese can express two primary emotional orientations: (i) solidarity or (ii) emotional dependence, depending on the interlocutor. When addressed to a baby, the diminutive shift functions as an expression of solidarity and affection, as illustrated in Figure 3. Conversely, when directed toward an adult, it conveys emotional dependence or intimacy, as shown in Figure 4. However, the use of diminutives outside these contexts—such as addressing a ten-year-old child with “Oishii-dechu-ka?” (“Is this delicious?”)—would sound pragmatically inappropriate and socially marked (Sawada, 2014).

Sawada’s (2014) discussion of diminutive shifts in relation to the interlocutor’s identity (baby or adult) aligns closely with Jurafsky’s (1996) theory on the cross-linguistic origins of diminutives, which often derive from forms semantically or pragmatically linked to child-directed speech. Diminutives play a crucial role in children’s grammatical development (Paulina, 2012). In many

languages, they represent one of the earliest morphological patterns that children acquire, largely due to their affective and empathic functions. By expressing affection, empathy, and playfulness, diminutives naturally suit child-centered communication, especially in reference to objects and experiences familiar to the child’s daily life. Caregivers therefore tend to use diminutives frequently when interacting with children, reinforcing their role as a bridge between emotional bonding and linguistic development (Dabašinskienė, 2009).

Sawada’s research underscores the dynamic role of diminutives in constructing nuanced interpersonal relationships within Japanese communication. By integrating typological perspectives with theories of meaning and social interaction, his study reveals that diminutives operate at the intersection of morphology, pragmatics, and sociolinguistics. The Japanese diminutive system encompasses a diverse set of forms, including honorific suffixes (e.g., -chan), performative honorifics (e.g., -dechu), and diminutive markers across various word classes—nouns (-i), adjectives (kuchai), adverbs (-chukochi), verbs (achobu), and adpositions (chochite) (Sawada, 2013).

While Sawada’s framework offers a comprehensive typology, it also reflects a selective focus. The inclusion of forms such as -san and -kun as diminutive expressions suggests a broader semantic and pragmatic range than traditionally recognized, encompassing not only endearment but also respect and familiarity. This observation opens avenues for further research into how perceptions of diminutiveness are influenced by sociocultural and interpersonal factors (Ogura & Murase, 2016).

Drawing on Schneider’s (2013) conceptual space of diminutive meanings—such as tiny, dear, and sweet—Japanese diminutives function beyond grammatical modification, serving as expressive tools that convey subtle emotional and relational nuances. Their interpretation depends heavily on context: when used with infants, diminutives signal solidarity and affection, whereas when directed toward adults, they may imply emotional dependence, closeness, or playfulness (Sawada, 2014). Through this flexibility, Japanese diminutives demonstrate how linguistic form and

social meaning intertwine to produce complex layers of interpersonal communication.

CONCLUSIONS

This literature review has underscored the important linguistic and social functions of diminutives in Japanese, particularly in infant- and child-centered communication. Existing research consistently demonstrates that diminutives serve not only as morphological markers but also as pragmatic tools that express affection, solidarity, and emotional nuance. However, despite their prominence in daily interaction, studies on Japanese diminutives—especially within the framework of *ikujigo* (child-rearing language)—remain limited.

The review identifies a need for further exploration of how diminutives operate across social, developmental, and cultural contexts, including their role in politeness strategies and affective communication. A more integrated approach combining morphological, pragmatic, and sociolinguistic perspectives would deepen our understanding of diminutive functions in Japanese discourse.

From a practical standpoint, insights from this review may contribute to fields such as language education, intercultural communication, and parental language use, helping to illuminate how linguistic choices shape emotional connection and socialization. Given the methodological limitations inherent in narrative reviews—such as subjectivity and lack of systematic comparison—future research should adopt a Systematic Literature Review (SLR) framework to achieve a more comprehensive, replicable, and data-driven synthesis of findings.

REFERENCES

- Audring, J., Leufkens, S., & van Lier, E. (2021). Small events: Verbal diminutives in the languages of the world. *Linguistic Typology at the Crossroads*, 1(1), 223–256. <https://doi.org/10.6092/issn.2785-0943/13427>
- Befu, H., & Norbeck, E. (1958). Japanese usages of terms of relationship. *Southwestern Journal of Anthropology*, 14(1), 66–86. <https://www.semanticscholar.org/paper/Japanese-Usages-of-Terms-of-Relationship-Befu-Norbeck/523909e971d5fa12b965914111c0f434268bebde>
- Chew, J. J., Jr. (1969). The structure of Japanese baby talk. *The Journal-Newsletter of the Association of Teachers of Japanese*, 6(1), 4–17. <http://www.jstor.org/stable/488713>
- Dabašinskienė, I. (2009). Easy way to language acquisition: Diminutives in Lithuanian child language. *Ad Verba Librorum: Linguistics, Pedagogy & Psychology*, 1(1), 11–22. Riga: Teacher Training and Educational Management Academy. <https://hdl.handle.net/20.500.12259/43791>
- Dressler, W. U., & Barbaresi, L. M. (1994). *Morphopragmatics: Diminutives and intensifiers in Italian, German, and other languages*. De Gruyter Mouton. <https://doi.org/10.1515/9783110890754>
- Grandi, N., & Körtvélyessy, L. (2015). *Edinburgh handbook of evaluative morphology*. Edinburgh University Press.
- Gutova, E. (2015). Baby talk in Berber and Maghrebian Arabic. *Études et Documents Berbères*, 34, 95–123.
- Jesson, J., Matheson, L., & Lacey, F. M. (2011). *Doing your systematic review: Traditional and systematic techniques*. SAGE Publications.
- Jurafsky, D. (1996). Universal tendencies in the semantics of the diminutive. *Language*, 72(3), 533–578. <https://doi.org/10.2307/416278>
- Kamiya, K. (2021). Setsuoji “-chan” no atarashii imi yōhō: “Ii ko chan” o chūshin ni [New meanings and uses of the suffix “-chan”: Focusing on “ii ko chan”]. *Aichi Ronso*, 110, 127–146. <https://cir.nii.ac.jp/crid/1050568772254498176>
- Kempe, V., & Brooks, P. J. (2005). Diminutives in child-directed speech supplement metric with distributional word segmentation cues. *Psychonomic Bulletin & Review*, 12(1), 145–151.
- Lee, H. S. (2020). A comparative study of diminutives: Pragmatic expansion of Korean com “a little” and Japanese chotto “a little.” *Japanese/Korean Linguistics*, 27, 1–8. https://web.stanford.edu/group/cslipublications/cslipublications/ja-ko-contents/JK27/JK27_Lee_Hye-Seung.pdf
- Mazuka, R., Kondo, T., & Hayashi, A. (2008). Japanese mothers’ use of specialized vocabulary in infant-directed speech: Infant-directed vocabulary in Japanese. In N. Masataka (Ed.), *The origins of language* (pp. 39–58).

- Springer. https://doi.org/10.1007/978-4-431-79102-7_4
- Mintsys, E., & Mintsys, Y. (2015). Theoretical principles of researching diminutive. *Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University*, 2(2–3), 29–35. <https://doi.org/10.15330/jpnu.2.2-3.29-35>
- Nishikawa, M. (2008). A cognitive and pragmatic study of diminutives. *Kumamoto Daigaku Kyōiku Gakubu Kiyō Jinmon Kagaku*, 57, 59–69. <http://hdl.handle.net/2298/10609>
- Ogura, T., & Murase, T. (2016). Effects of caregivers' speech on children's language development. In M. Minami (Ed.), *Handbook of Japanese applied linguistics* (pp. 489–506). De Gruyter Mouton.
- Paulina, B. (2012). Synthetic diminutives in English nursery rhymes: Formations with the suffix “-ie.” *Prace Naukowe Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie. Studia Neofilologiczne*, 8, 113–121. <http://dlibra.bg.ajd.czest.pl:8080/Content/2075/10.pdf>
- Savickienė, I. (2003). The acquisition of Lithuanian noun morphology. *Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften*. <https://austriaca.at/3-7001-3138-0>
- Sawada, O. (2013). The meanings of diminutive shifts in Japanese. In S. Keine & S. Sloggett (Eds.), *Proceedings of the 42nd Meeting of the North East Linguistic Society* (pp. 505–518). GLSA Publications. http://www.lit.kobe-u.ac.jp/~sawadao/sawada_diminutive_NELS42.pdf
- Sawada, O. (2014). On the context-dependent pragmatic strategies of Japanese self-diminutive. In U. Etxeberria, A. Falaus, A. Irurtzun, & B. Leferman (Eds.), *Proceedings of Sinn und Bedeutung 18* (pp. 377–395).
- Schneider, K. P. (2013). The truth about diminutives, and how we can find it: Some theoretical and methodological considerations. *Journal of Theoretical Linguistics*, 10(1), 137–151.
- Toyoshima, T. (2018). Autosegmental evaluative morphology in Japanese. In K. Nishiyama, H. Kishimoto, & E. Aldridge (Eds.), *Topics in theoretical Asian linguistics: Studies in honor of John B. Whitman* (pp. 97–121). John Benjamins Publishing Company.